

CHRISTINA MITTMASER, LAURE SANDOZ, YVONNE RIAÑO  
Adaptation, scénario et dessin de JEAN LEVEUGLE

# LIVING THE DREAM?

OU L'ODYSSÉE D'UNE  
MIGRANTE ENTREPRENEUSE



Ce projet n'aurait pas vu le jour sans le soutien de nos partenaires de recherches, ami.e.s et familles.

Un grand merci !





PARDON, J'AI CRU QUE VOUS ÉTIEZ COLOMBIENNE.

MAIS JE SUIS COLOMBIENNE ! J'AI GRANDI À BOGOTÁ, SAUF QUE J'AI FAIT MES ÉTUDES EN FRANCE.

DES ÉTUDES DE QUOI ?

DE MODE.



ET À PARIS, J'AI RENCONTRÉ MON MARI, QUI EST SUISSE.

ON EST PARTIS VIVRE LÀ-BAS, À ZURICH.



D'ACCORD, MAIS VOUS TRAVAILLEZ EN COLOMBIE ?

OUI...

ENFIN... OUI ET NON.



J'AI PAS TROUVÉ DE TRAVAIL EN SUISSE. PAS QUI CORRESPONDE À MES COMPÉTENCES, EN TOUS CAS.

POURTANT, J'AI POSTULÉ UN NOMBRE INCALCULABLE DE FOIS.

C'ÉTAIT TRÈS FRUSTRANT. DÉCOURAGEANT MÊME.



C'EST SI DIFFICILE DE TROUVER DU TRAVAIL EN SUISSE ?

POUR MOI QUI SUIS ÉTRANGÈRE, C'EST COMPLIQUÉ. J'AI FAIT QUELQUES PETITS BOULOTS À TEMPS PARTIEL DANS D'AUTRES SECTEURS, MAIS CE N'ÉTAIT PAS TRÈS GRATIFIANT.

DU COUP, J'AI DÉCIDÉ DE CRÉER MA PROPRE ENTREPRISE DE MODE EN SUISSE.

ÇA C'EST IMPRESSIONNANT !



PEUT-ÊTRE, MAIS ÇA N'A PAS FONCTIONNÉ COMME PRÉVU...

TOUT COÛTE TRÈS CHER EN SUISSE.

ET PUIS, JE TROUVAIS TRÈS PEU DE DÉBOUCHÉS, PEU DE CLIENTS...



DONC J'AI FINI PAR MONTER UN ATELIER À BOGOTÁ. DE LÀ, JE VAIS VENDRE EN COLOMBIE ET À PARIS, OÙ J'AI ENCORE UN BON RÉSEAU.

POUR LE COUP, EN COLOMBIE, QUAND ON A VU QUE J'ALLAIS CRÉER DE L'EMPLOI, LES PORTES SE SONT OUVERTES D'UN COUP.



J'IMAGINE ! C'EST MAGNIFIQUE QUE VOUS CONTRIBUIEZ COMME ÇA AU DÉVELOPPEMENT DE VOTRE PAYS !

MHH.



ZURICH



NORA EST MALADE ?

OUI, ELLE A DE LA FIÈVRE DEPUIS DEUX JOURS.

JE T'AI PRIS UN RENDEZ-VOUS CHEZ LA MÉDECIN DEMAIN À 11H.

OK, MERCI. ET LA PETITE CHOUPINETTE, ÇA VA ?



OUI, IMPECCABLE.

ELLE VOULAIT T'ATTENDRE MAIS JE LUI AI DIT QUE ÇA FAISAIT TROP TARD.

OK.



TU REGARDES QUOI ?

DES COURRIERS DE REFUS.

POUR LES LOCAUX.

LESQUELS ?



CELUI QUI N'EST PAS LOIN DE LA GARE. ET LÀ C'EST POUR CELUI DE WIEDIKON.

CELUI AVEC LA BELLE VITRINE.



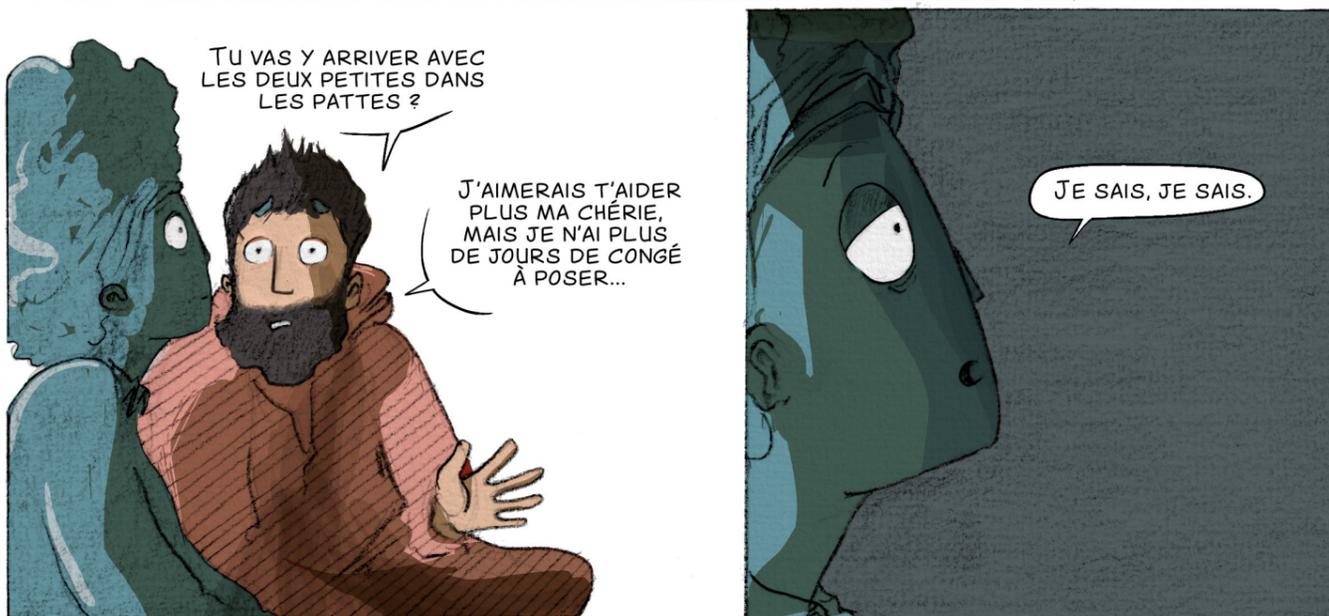
JE SUIS DÉSOLÉ POUR TOI, LUISA...

TU VIENS T'ASSEOIR ?



FAIT CHIER...

JE LES APPELLERAI  
DEMAIN POUR SAVOIR  
POURQUOI ILS REFUSENT  
MON DOSSIER.



TU VAS Y ARRIVER AVEC  
LES DEUX PETITES DANS  
LES PATTES ?

J'AIMERAIS T'AIDER  
PLUS MA CHÉRIE,  
MAIS JE N'AI PLUS  
DE JOURS DE CONGÉ  
À POSER...

JE SAIS, JE SAIS.



JOÃO OLIVEIRA EST  
BRÉSILIEN ET VIT  
À GENÈVE.

EN 2013, IL CRÉE  
« INTELI&CO », UNE  
STARTUP D'INFORMATIQUE  
TRAVAILLANT DEPUIS LA  
SUISSE POUR DES CLIENTS  
BRÉSILIENS, CHILIENS ET  
ESPAGNOLS.

TROIS PAYS DANS  
LESQUELS JOÃO  
OLIVEIRA A EU  
L'OCCASION DE VIVRE  
ET DE FORGER SON  
EXPÉRIENCE  
D'ENTREPRENEUR.



INTELI&CO COMPTE DÉSORMAIS  
27 SALARIÉS ET SALARIÉES  
ET VIENT DE LEVER  
PLUS DE 2 MILLIONS  
D'INVESTISSEMENT.



INTELI&CO A PERMIS  
LE TRANSFERT DE  
CONNAISSANCES ET  
DE CAPITAUX PAR-DÈLÀ  
LES FRONTIÈRES.

LA DIVERSITÉ AU SEIN DE  
NOTRE ÉQUIPE EST L'UNE  
DES CLÉS DE NOTRE  
SUCCÈS ET NOS CLIENTS  
BÉNÉFICIENT LARGEMENT  
DE NOTRE EXPÉRIENCE  
INTERNATIONALE.



CHAQUE ANNÉE, DE NOMBREUX MIGRANTS  
ET MIGRANTES COMME JOÃO OLIVEIRA  
CRÉENT LEUR PROPRE ENTREPRISE.



LEURS COMPÉTENCES ET LEUR CRÉATIVITÉ SONT  
ESSENTIELLES POUR LE DYNAMISME DE LA PLACE  
ÉCONOMIQUE SUISSE, AVEC DE BELLES RÉUSSITES  
COMMERCIALES À LA CLEF.

UN VRAI MODÈLE  
D'INTÉGRATION RÉUSSIE !



ÀH, POUR UNE FOIS  
QU'ON PARLE D'UN  
MIGRANT COMME ÇA,  
ÇA FAIT PLAISIR !

ENFIN BREF.

LA PLUPART DU TEMPS, QUAND J'ENTENDS PARLER DES PERSONNES MIGRANTES DANS LES MÉDIAS, C'EST PAS POUR EN DIRE DU BIEN.



« FARDEAUX ÉCONOMIQUES », « MANQUE D'ÉDUCATION », « CRIMINALITÉ », « CHÔMAGE » ... J'AVOUE QU'EN TANT QUE MIGRANTE, C'EST UN PEU DÉCOURAGEANT.



ALORS D'ENTENDRE QU'ON PARLE D'UN MIGRANT EN TERMES D'OPPORTUNITÉ ET DE RÉUSSITE, C'EST MOTIVANT.



MAIS EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE QU'IL FAUT ÊTRE UNE ENTREPRENEUSE INNOVATRICE ET À SUCCÈS POUR ÊTRE UNE BONNE MIGRANTE, POUR ÊTRE ACCUEILLIE EN SUISSE ?



ET MOI, JE SUIS OÙ LÀ-DEDANS ?



JE BOSSE DÈS QUE J'AI UN MOMENT DE LIBRE, MAIS MON AFFAIRE NE DÉCOLLE PAS.



SPRINGBOARD, ASSOCIATION D'AIDE AUX MIGRANT.E.S CRÉATEUR.TRICE.S D'ENTREPRISE...



TIENS, POURQUOI PAS ?



2016 2018 2020 2022

ZURICH





SUPER QUE TU AIES FINI LE MODULE SUR LE BUSINESS PLAN. COMMENT SE PASSE LA DEUXIÈME COLLECTION ?

TERMINÉE.

ET JE PARS DEMAIN À PARIS POUR VÉRIFIER CE QUI A ÉTÉ LIVRÉ CHEZ MES DEUX REVENDEUSES FRANÇAISES. AU MOINS, ÇA, ÇA TOURNE BIEN.



TRÈS BIEN.

ALORS, DE MON CÔTÉ...

...CONCERNANT LES LOCAUX, LE DOSSIER DE CANDIDATURE EST COMPLET POUR LES BOUTIQUES DE LA VIEILLE VILLE ET DE WIPKINGEN.

Y'A TOUT.



J'AI INTÉGRÉ LA FICHE DE SALAIRE DE TON MARI POUR LA GARANTIE FINANCIÈRE.

Clic! clic! clic!



AVEC LE TAMPON DE L'ASSOCIATION, UN GARANT SUISSE ET TOUT LE BOULOT QUE TU AS FAIT SUR TON BUSINESS PLAN, JE NE VOIS PAS POURQUOI ÇA NE MARCHERAIT PAS, LUISA.

D'ACCORD.

ÇA PART QUAND ?



TU ES PRÊTE ?

EUH... OUI.



Clic!



ET VOILÀ, C'EST PARTI.



DEPUIS LA SYRIE ?

OUI. AVEC MA FEMME ET MES DEUX ENFANTS. C'ÉTAIT UN VOYAGE TRÈS DIFFICILE.

J'IMAGINE...

TU AS DÉPOSÉ UNE DEMANDE D'ASILE ?



OUI, ÇA FAIT PLUS DE DEUX ANS QUE ÇA TRAÎNE...

POUR L'INSTANT J'AI UN PERMIS N, MAIS ÇA ME DONNE AUCUN DROIT POUR M'INSTALLER DE MANIÈRE PERMANENTE.

ET J'IMAGINE QUE ÇA N'AIDE PAS NON PLUS POUR TROUVER DU TRAVAIL.

C'EST ÇA.



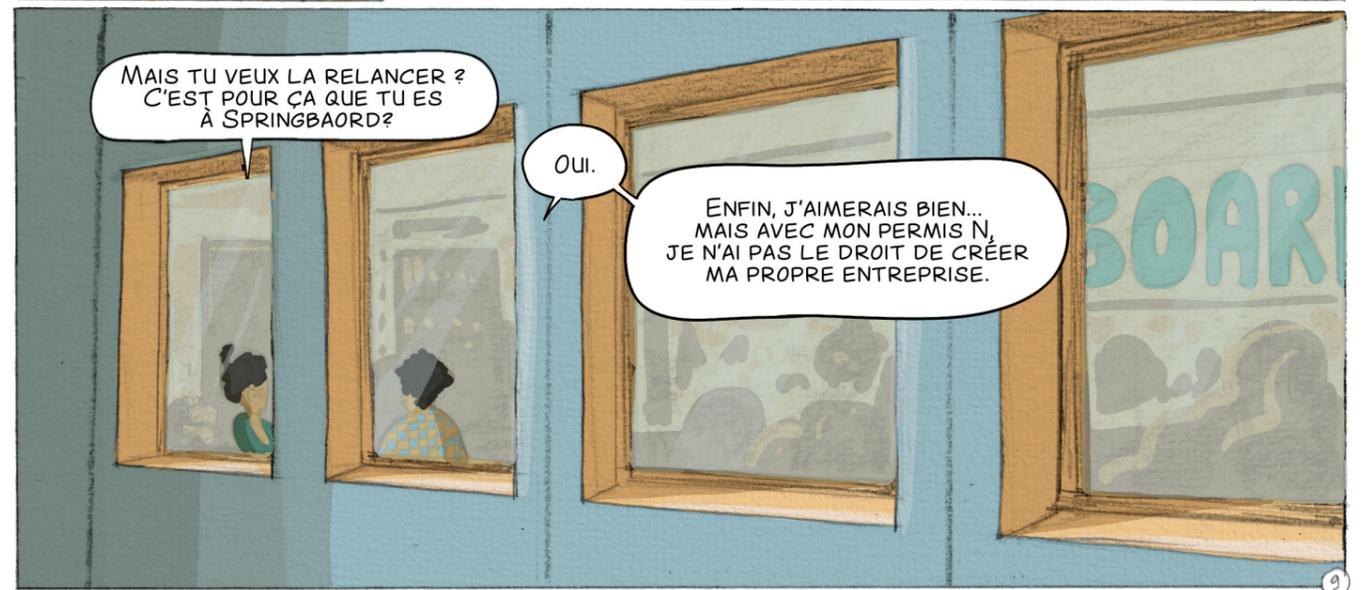
TU TRAVAILLES DANS QUOI ?

DANS L'INFORMATIQUE ET LA TÉLÉCOMMUNICATION.



JE GÉRAIS UNE ENTREPRISE INFORMATIQUE EN SYRIE. ON BOSSAIT AVEC DIFFÉRENTS PAYS DU MOYEN-ORIENT...

ET PUIS VOILÀ. TERMINÉ.



MAIS TU VEUX LA RELANCER ? C'EST POUR ÇA QUE TU ES À SPRINGBOARD ?

OUI.

ENFIN, J'AIMERAIS BIEN... MAIS AVEC MON PERMIS N, JE N'AI PAS LE DROIT DE CRÉER MA PROPRE ENTREPRISE.



EN PLUS JE NE PEUX PAS SORTIR DU PAYS LIBREMENT, AVEC ÇA C'EST COMPLIQUÉ DE MAINTENIR DES CONTACTS AU MOYEN-ORIENT.

J'IMAGINE QUE SI J'OBTIENS L'ASILE, ÇA SERA PLUS SIMPLE.

SI JAMAIS JE L'OBTIENS.



AU FAIT, JE M'APPELLE CARIM.

LUISA. ENCHANTÉE !



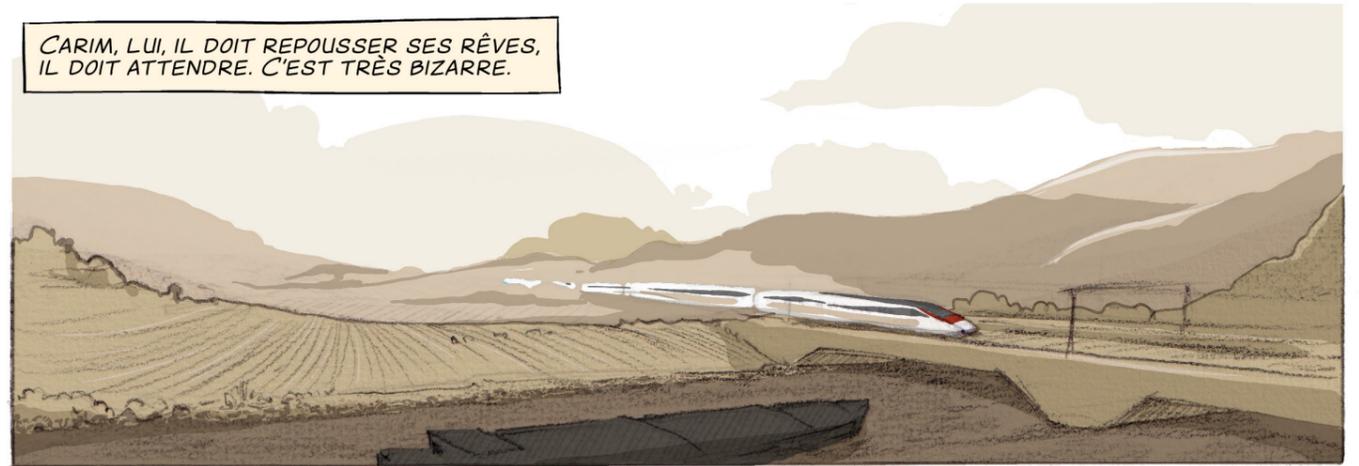
IL EST TRÈS SYMPA CARIM.

MAIS EN PARLANT AVEC LUI, JE ME RENDS COMPTE QU'ENTREPRENDRE, ÇA N'EST PAS POSSIBLE POUR TOUT LE MONDE.



MOI, C'EST GRÂCE À MON MARIAGE AVEC CHRISTIAN QUE J'AI UN STATUT STABLE EN SUISSE. ET PUIS, JE PEUX VOYAGER QUAND ET OÙ JE LE SOUHAITE. CE N'EST PAS RIEN. ÇA ME PERMET DE POURSUIVRE MON RÊVE ENTREPRENEURIAL.

CARIM, LUI, IL DOIT REPOUSSER SES RÊVES, IL DOIT ATTENDRE. C'EST TRÈS BIZARRE.



EN SUISSE, LES PERSONNES MIGRANTES SONT ENCOURAGÉES À SE PRENDRE EN CHARGE, À DEVENIR FINANCIÈREMENT INDÉPENDANTES. MAIS L'HISTOIRE DE CARIM MONTRE QUE ÇA NE DÉPEND PAS UNIQUEMENT D'ELLES.



L'ÉTAT NE LUI PERMET TOUT SIMPLEMENT PAS DE DEVENIR LE HÉROS QUE LA SOCIÉTÉ ACCUEILLERAIT VOLONTIERS.



L'ENTREPRENEURIAT, C'EST PAS SEULEMENT D'AVOIR DU COURAGE ET DES COMPÉTENCES. C'EST AUSSI L'ACCÈS LÉGAL AU RÊVE ENTREPRENEURIAL.



J'OUBLIE QUE MOI, J'AI CE PRIVILÈGE.





IL M'EN AURA FALLU DU TEMPS.

AH, ÇA !



MAIS ÇA VA BIEN MAINTENANT, NON ?

OUI, CÔTÉ PRO, TOUT VA BIEN.



MAIS JE DOIS SOUVENT M'OCCUPER DE MES FILLES.

C'EST PAS TOUJOURS SIMPLE.



TU NE PEUX PAS LES FAIRE GARDER ?



FRANCHEMENT, LA PETITE EST GARDÉE APRÈS L'ÉCOLE 3 FOIS PAR SEMAINE ET ÇA NOUS COÛTE UNE FORTUNE...

IL N'Y A PERSONNE D'AUTRE DANS LES ENVIRONS QUI PUISSE VOUS AIDER ?

NON.

TOUTE MA FAMILLE EST EN COLOMBIE, ET LE PÈRE DE CHRISTIAN A DE GROS PROBLÈMES DE SANTÉ.



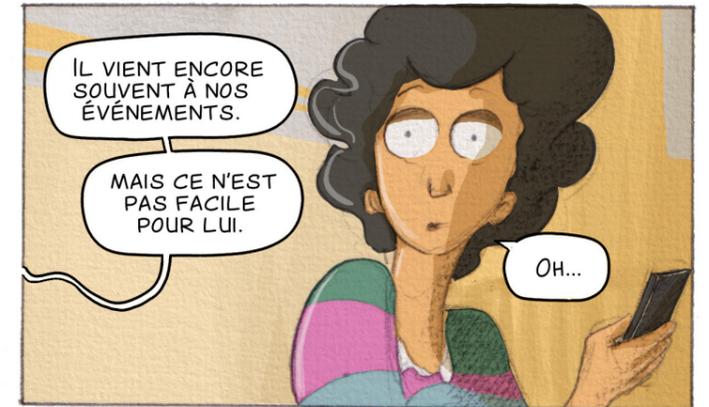
APRÈS, LE FAIT DE GÉRER MON PROPRE BUSINESS ME PERMET AUSSI DE M'ADAPTER, D'ÊTRE PLUS FLEXIBLE.

MAIS DU COUP C'EST SURTOUT MOI QUI ME RETROUVE À JONGLER ENTRE LE BOULOT ET LA FAMILLE.



AU FAIT... TU AS DES NOUVELLES DE CARIM ?

ÇA FAIT LONGTEMPS.



IL VIENT ENCORE SOUVENT À NOS ÉVÉNEMENTS.

MAIS CE N'EST PAS FACILE POUR LUI.

OH...



JE VAIS ESSAYER DE L'APPELER POUR PRENDRE DES NOUVELLES.

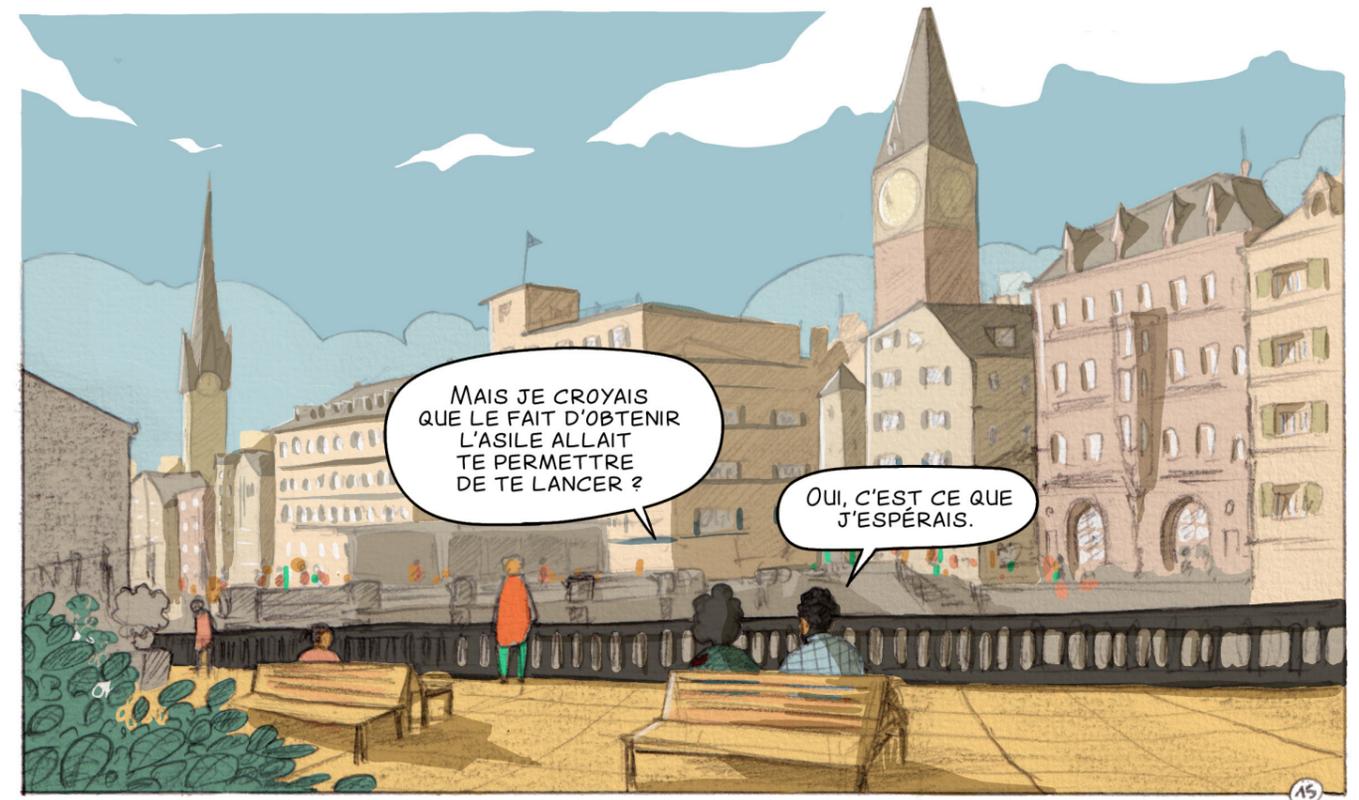


TIENS, J'Y PENSE, ON ORGANISE UN ÉCHANGE À SPRINGBOARD DANS UN MOIS ENTRE ENTREPRENEUSES.

TU DEVRAS VENIR.



J'ESSAIERAI...



MAIS JE CROYAIS QUE LE FAIT D'OBTENIR L'ASILE ALLAIT TE PERMETTRE DE TE LANCER ?

OUI, C'EST CE QUE J'ESPÉRAIS.



EN THÉORIE, MAINTENANT, JE PEUX DÉMARRER UNE ACTIVITÉ INDÉPENDANTE ET VOYAGER.

J'ÉTAIS SUPER MOTIVÉ EN DÉBUT D'ANNÉE, J'AVAIS COMMENCÉ À RÉACTIVER MES CONTACTS AU MOYEN-ORIENT

MAIS J'AI UN PROBLÈME D'ARGENT.



J'AI DÉPENSÉ TOUTES MES ÉCONOMIES POUR FUIR LA SYRIE ET, CES DEUX DERNIÈRES ANNÉES, J'AI RIEN MIS DE CÔTÉ, VU QUE J'AI PAS RÉUSSI À TRAVAILLER AVEC MON PERMIS DE REQUÉRANT.



DU COUP, ON DÉPEND TOUJOURS DES AIDES SOCIALES. ET SI JE LANCE OFFICIELLEMENT MA BOÎTE, JE RISQUE DE PERDRE CE SOUTIEN.



ET JE NE PEUX PAS ÊTRE SÛR DE GAGNER DIRECTEMENT ASSEZ D'ARGENT POUR NOURRIR LA FAMILLE ET PAYER LE LOYER.



TU PEUX PEUT-ÊTRE TROUVER DES INVESTISSEURS... ?



JE VAIS CONTINUER À ESSAYER.

MAIS LÀ, JE SUIS UN PEU FATIGUÉ. HONNÊTEMENT, MA PRIORITÉ MAINTENANT C'EST DE TROUVER DU BOULOT, MÊME S'IL NE CORRESPOND PAS À MES QUALIFICATIONS. C'EST BEAUCOUP PLUS RAISONNABLE.

AU MOINS, GRÂCE À SPRINGBOARD, J'AI UN MEILLEUR RÉSEAU EN SUISSE, ET JE ME SENS MOINS SEUL.



ENTREPRENDRE, C'EST PRENDRE DES RISQUES.



MOI, J'AI UNE SÉCURITÉ FINANCIÈRE AVEC CHRISTIAN, SON SALAIRE QUI TOMBE TOUS LES MOIS. BIEN QUE ÇA ME RENDE DÉPENDANTE DE LUI.

CARIM, LUI, EST DANS UNE AUTRE SITUATION. IL N'A AUCUNE ÉPARGNE ET UNE FAMILLE À NOURRIR. DIFFICILE DE PRENDRE DES RISQUES ...

... ET QUEL CLICHÉ DE GENRE !



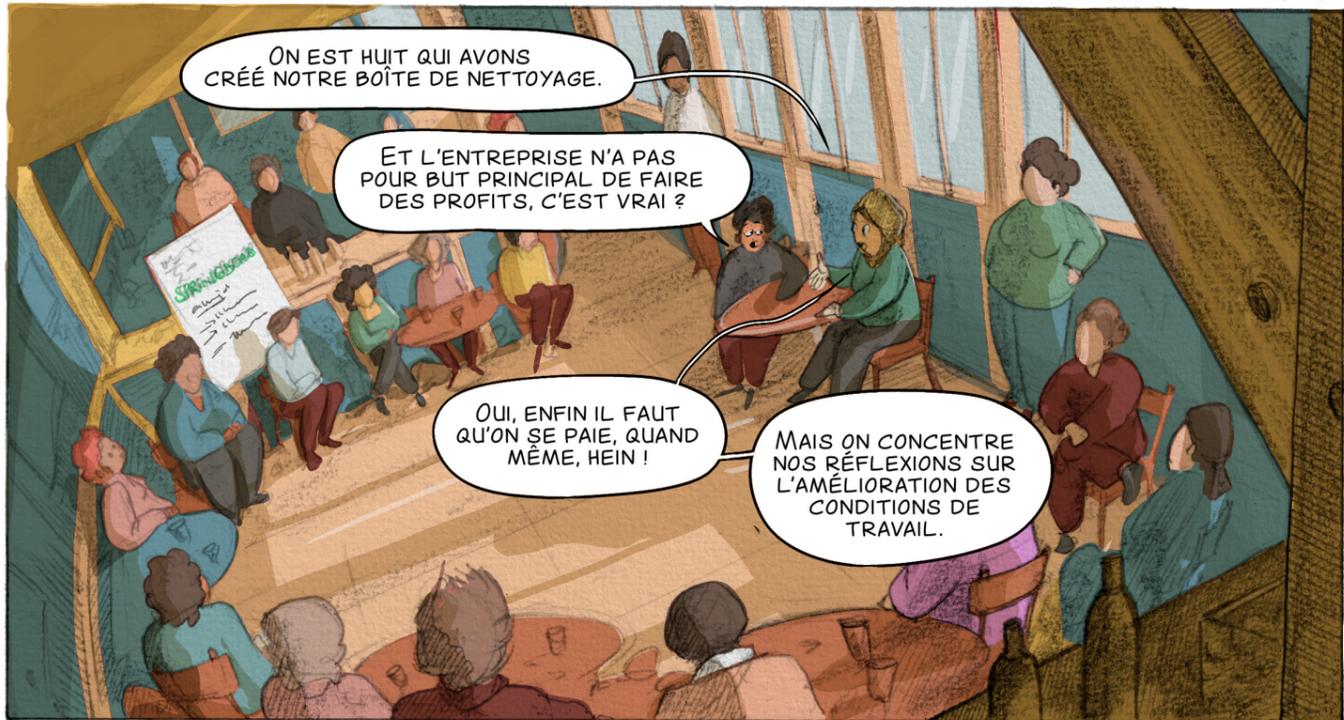
LE RÊVE ENTREPRENEURIAL, C'EST POUR QUI ?  
POUR CEUX OU CELLES QUI N'ONT PAS D'ENFANTS ?  
QUI ONT LE SOUTIEN D'UN OU D'UNE PARTENAIRE ?  
QUI ONT DÉJÀ DE L'ARGENT ?



JE NE SAIS PLUS TROP QUOI PENSER. L'ENTREPRENEURIAT PERMET-IL LA MOBILITÉ SOCIALE OU EST-CE QUE ÇA REPRODUIT PLUTÔT LES INÉGALITÉS EXISTANTES ?



ET, SUSANA, VOUS ÊTES COMBIEN AUJOURD'HUI DANS VOTRE ENTREPRISE COOPÉRATIVE ?



ON EST HUIT QUI AVONS CRÉÉ NOTRE BOÎTE DE NETTOYAGE.

ET L'ENTREPRISE N'A PAS POUR BUT PRINCIPAL DE FAIRE DES PROFITS, C'EST VRAI ?

OUI, ENFIN IL FAUT QU'ON SE PAIE, QUAND MÊME, HEIN !

MAIS ON CONCENTRE NOS RÉFLEXIONS SUR L'AMÉLIORATION DES CONDITIONS DE TRAVAIL.



FAUT AVOIR EN TÊTE QU'ON EST DES FEMMES DE MÉNAGE ÉTRANGÈRES ET RACISÉES.

DONC ON EST FACILEMENT VUES COMME CORVÉABLES. SANS PARLER DES DIFFÉRENTES FORMES DE HARCÈLEMENT SEXUEL ET DE RACISME QU'ON PEUT SUBIR QUAND ON EST SEULES ET À LA MERCI DE NOS CLIENTS.



ET L'AVANTAGE DE CRÉER UNE ENTREPRISE À PLUSIEURS ?

IL Y EN A PLEIN.



LE PRINCIPAL C'EST QU'AUCUNE DE NOUS N'AURAIT PU MONTER SA PROPRE BOÎTE SEULE PARCE QU'ON N'AVAIT PAS LES CONTACTS, LES CONNAISSANCES, LE CAPITAL DE DÉPART...



AVEC UNE COOPÉRATIVE, ON MET EN COMMUN NOS FORCES ET NOS RESSOURCES.

AUJOURD'HUI, ON PEUT SE PERMETTRE DE DÉTERMINER NOS SALAIRES, NOS CLIENTS, NOS CONDITIONS...

C'EST VOUS QUI DIRIGEZ CETTE COOPÉRATIVE ?

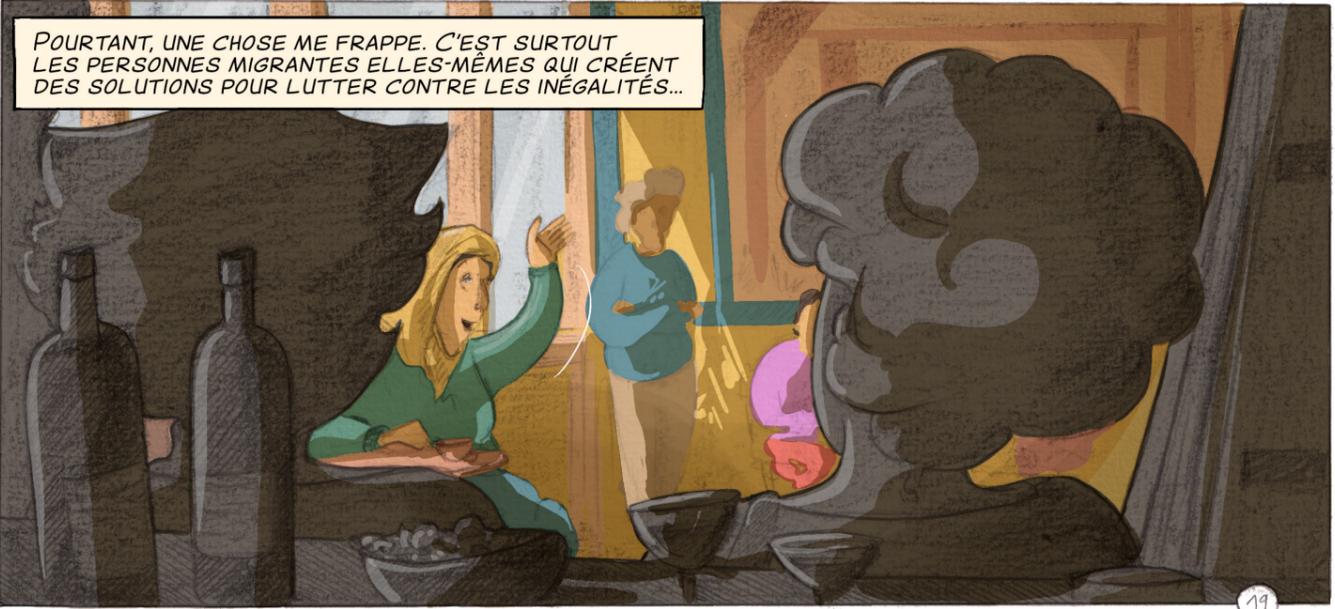


ON EST TOUTES COGÉRANTES.

CHAQUE MEMBRE A SON MOT À DIRE DANS L'ORGANISATION. C'EST VRAIMENT UNE LOGIQUE COLLECTIVE. ON PARTAGE LES RISQUES ET ON SE SOUTIENT.

LEUR PROJET, C'EST HYPER RAFRAÎCHISSANT. ÇA APORTE DES RÉPONSES COLLECTIVES À DES PROBLÈMES INDIVIDUELS.

UNE FORME D'OPPOSITION AU MYTHE DE L'ENTREPRENEURIAT INDIVIDUEL.



POURTANT, UNE CHOSE ME FRAPPE. C'EST SURTOUT LES PERSONNES MIGRANTES ELLES-MÊMES QUI CRÉENT DES SOLUTIONS POUR LUTTER CONTRE LES INÉGALITÉS...



ELLES SONT VRAIMENT FORMIDABLES TES NOUVELLES MACHINES, LUISA.

ON PEUT TOUT FAIRE AVEC.

TU PEUX TOUT FAIRE AVEC !



MOI ET MON ÉQUIPE.

BIEN SÛR. JE SUIS VRAIMENT RAVIE DE RENCONTRER ENFIN NOS EMPLOYÉES.

ÇA FAIT LONGTEMPS QUE JE N'AI PAS PU VOUS RENDRE VISITE, DEPUIS QUE JE GÈRE LE MAGASIN À ZÜRICH...



OUI, MAIS J'AVAIS L'IMPRESSIION QUE TU ÉTAIS TOUJOURS AVEC NOUS.



JE CROIS QUE JE ME SUIS HABITUÉE À LA LUISA VIRTUELLE !

AH AH AH !

BIP BIP BIP



UN MOMENT.

BIP BIP BIP



ELLE EST TOUJOURS CONNECTÉE AU MONDE ENTIER !

ALLO ?



OUI.

OUI. BIEN SÛR, JE PEUX Y PARTICIPER... OUI.

OH, CARRÉMENT ! ... D'ACCORD.

IL N'Y AURA PAS TROP DE MONDE, QUAND MÊME ?

BON, BAH SI Y'A PAS TROP DE MONDE, JE VEUX BIEN.

ZURICH

LUISA, ON SOUHAITAIT QUE VOUS NOUS EN DISIEZ PLUS SUR VOTRE PARCOURS, VOTRE INTÉGRATION, ET COMMENT VOUS ÊTES DEVENUE ENTREPRENEUSE.

EH BIEN JE... EN FAIT...

PEUT-ÊTRE QUE CERTAINS, ICI, S'ATTENDAIENT À CE QU'ON LEUR RACONTE DES HISTOIRES DE SUCCÈS ET QU'ON METTE EN AVANT LE CÔTÉ POSITIF DE NOS EXPÉRIENCES MIGRATOIRES.

MAIS J'AI PLUTÔT ENVIE DE REMETTRE EN QUESTION CÉS RÉCITS DE BONNE INTÉGRATION.

COMMENT ÇA ?

MON PARCOURS, C'EST AVANT TOUT UNE HISTOIRE DE HAUTS ET DE BAS, DE BEAUCOUP DE GALÈRES.

ET JE CROIS QUE C'EST LE CAS DE BEAUCOUP DE GENS QUI CHERCHENT À ENTREPRENDRE

MAIS POURTANT, AUJOURD'HUI, ON PEUT DIRE QUE VOTRE PROJET EST UNE RÉUSSITE, NON ?

PEUT-ÊTRE, MAIS GRÂCE À QUOI OU À QUI ?

C'EST-À-DIRE ?

OK, J'AI PEUT-ÊTRE L'ESPRIT D'ENTREPRISE, MAIS JE PENSE AUSSI SINCÈREMENT QUE L'ENTREPRENEURIAT N'EST PAS QUELQUE CHOSE QUE L'ON FAIT TOUT SEUL.

NI QUE NOUS DEVIONS TOUS FAIRE ÇA, D'AILLEURS.

ET QUE CE N'EST PAS JUSTE UNE QUESTION DE COMPÉTENCES OU DE MOTIVATION.

AH NON ?

NON.

ÇA ME FAIT PENSER AU "RÊVE AMÉRICAIN", LE MYTHE SELON LEQUEL LE TRAVAIL ACHARNÉ ET LA CRÉATIVITÉ SERONT TOUJOURS RÉCOMPENSÉS DE FAÇON APPROPRIÉE ET ÉQUITABLE.

EN GROS, CELLES ET CEUX QUI NE RÉUSSISSENT PAS SONT PARESSEUX OU N'ONT PAS ASSEZ DE COURAGE.

MAIS À MON AVIS, TOUT ÇA EST ABSURDE.

MAIS, ALORS, SELON VOUS, QU'EST-CE QUI DÉTERMINE LA RÉUSSITE D'UN PROJET ?

CE QUE JE CROIS, C'EST QU'ON OUBLIE TROP SOUVENT UNE PARTIE DES VARIABLES : LE GENRE, LA COULEUR DE PEAU...

...MAIS AUSSI LA SITUATION FAMILIALE, LE STATUT JURIDIQUE, LE FAIT D'AVOIR UN RÉSEAU QUI VOUS SOUTIEN, DES RESSOURCES FINANCIÈRES SUFFISANTES...

A MES YEUX, TOUT ÇA, C'EST DÉTERMINANT.

JE PENSE QUE LA SOCIÉTÉ DOIT TENIR COMPTE DE CETTE INÉGALITÉ DES CHANCES...

... ET ARRÊTER DE CONSIDÉRER LES PERSONNES MIGRANTES UNIQUEMENT EN TERMES DE POTENTIEL ÉCONOMIQUE !

ÇA, C'EST IMPORTANT.

FINALEMENT, ENTREPRENDRE, CE N'EST PAS SEULEMENT  
CHERCHER LE SUCCÈS ÉCONOMIQUE, C'EST SURTOUT  
OSER RÊVER D'UN AVENIR DANS LEQUEL ON SE SENT BIEN.

MAIS IL FAUT RECONNAÎTRE QUE BEAUCOUP DE MIGRANTES  
ET MIGRANTS RENCONTRENT DES OBSTACLES À CAUSE DE  
LA MANIÈRE DONT LA SOCIÉTÉ EST ORGANISÉE.

DE CE POINT DE VUE-LÀ, LES DÉCIDEURS POLITIQUES  
ONT AUSSI UNE RESPONSABILITÉ POUR PROPOSER  
DES MESURES DE SOUTIEN.

LE RÊVE ENTREPRENEURIAL, OUI,  
MAIS UN RÊVE DANS LEQUEL LA  
RÊVEUSE N'EST PAS LAISSÉE SEULE !



Cette bande dessinée a été développée dans le cadre d'un projet de recherche intitulé «Migrant Entrepreneurship: Mapping Cross-Border Mobilities and Exploring the Role of Spatial Mobility Capital». Il avait pour but d'explorer la manière dont des entrepreneuses et entrepreneurs migrant.e.s utilisent la mobilité spatiale dans le cadre de leurs activités commerciales et de comprendre dans quelle mesure et sous quelles conditions les expériences migratoires constituent un atout pour l'entrepreneuriat. Dirigé par les professeur.e.s Yvonne Riaño et Étienne Piguet entre 2018 et 2022 à l'Institut de géographie de l'Université de Neuchâtel, ce projet faisait partie du Pôle de recherche national pour les études sur la migration et la mobilité «nccr - on the move».

Les histoires et personnages dépeints dans la bande dessinée sont fictifs. Ils sont néanmoins directement inspirés d'une recherche qualitative menée par Christina Mittmasser en Suisse. Dans le cadre de sa thèse de doctorat, elle a interrogé 34 personnes ayant une expérience migratoire et développant un projet entrepreneurial à but commercial ou social. Son analyse visait tout particulièrement à comprendre les inégalités qui affectent les trajectoires de vie et les carrières des entrepreneuses et entrepreneurs migrant.e.s en Suisse. Soucieuse de développer une approche collaborative avec des praticien.ne.s sur le terrain, elle a mené sa recherche en partenariat avec une organisation soutenant des entrepreneur.euse.s migrant.e.s et réfugié.e.s à Zurich.

La bande dessinée s'appuie également sur les réflexions théoriques et les observations empiriques des membres du projet, Yvonne Riaño, Laure Sandoz et Lorena Izaguirre, qui ont mené des recherches ethnographiques sur l'entrepreneuriat migrant en Colombie, en Espagne et au Pérou.

Pour élaborer le scénario de la bande dessinée, les membres de l'équipe de recherche ont partagé leurs idées et leur matériel empirique avec l'urbaniste et auteur Jean Leveugle, du studio des *Savoirs Ambulants*. Ce dernier les a aidés à transformer leurs données scientifiques en une histoire accessible au grand public et a créé l'univers esthétique de la bande dessinée.

Dans les pages suivantes, nous fournissons des références et des liens pour aller plus loin, notamment une liste de publications de l'équipe de recherche et des informations sur les organisations qui ont inspiré et/ou soutenu ce projet.

Pour en savoir plus sur le projet de recherche :

<https://nccr-onthemove.ch/projects/migrant-entrepreneurship-mapping-cross-border-mobilities-and-exploring-the-role-of-spatial-mobility-capital/>

Pour en savoir plus sur le studio des Savoirs Ambulants :

<https://www.lessavoirsambulants.fr/>

## A PROPOS DES AUTEUR.TRICE.S



**CHRISTINA MITTMASER** a étudié la sociologie et la géographie humaine, s'intéressant particulièrement à la migration et à la question de la (re)production des inégalités sociales à travers les frontières. Motivée à développer des manières créatives de rendre visible sa recherche et à la partager avec ses partenaires sur le terrain, elle a initié ce projet de bande dessinée et la collaboration avec Jean Leveugle.



**LAURE SANDOZ** est anthropologue et spécialiste des migrations. Elle s'intéresse à la manière dont les personnes mobiles sont affectées par l'internationalisation de l'emploi et à l'émergence de nouvelles formes de travail plus flexible. Elle est également une grande amatrice de bandes dessinées qui aime connecter arts et science et utiliser les émotions pour partager des connaissances.



**YVONNE RIAÑO** est une géographe sociale spécialisée dans les études sur les migrations. Ses recherches portent notamment sur la question des obstacles que rencontrent les personnes migrantes sur le marché du travail et leurs stratégies d'adaptation. Elle est passionnée par les méthodes de recherche participative et utilise le court métrage pour communiquer les réalités vécues par les personnes qu'elle étudie, en particulier les femmes.



**JEAN LEVEUGLE** est auteur de BD de vulgarisation scientifique. Diplômé en géographie de l'École Normale Supérieure de Paris et ancien élève de l'école Estienne, il a créé le studio des *Savoirs Ambulants* à Rennes, une structure inédite et entièrement dédiée à la médiation des savoirs par l'illustration et la bande dessinée. Il s'intéresse en particulier à l'écriture de récits qui favorisent la compréhension de phénomènes sociaux à travers l'expérience et les analyses produites par les personnages eux-mêmes.

## PUBLICATIONS DE L'EQUIPE DE RECHERCHE

### ARTICLES SCIENTIFIQUES

Komposch, Pohl, Riaño (2021) Worker cooperatives' potential for migrant women's self-empowerment. Insights from a case study in New York City. nccr – on the move Working Paper 29.

<https://nccr-onthemove.ch/publications/worker-cooperatives-potential-for-migrant-womens-self-empowerment/>

Mittmasser, Stingl (2021) Migrant counterspaces: Challenging labour market exclusion through collective action. Revue Européenne des Migrations Internationales (REMI) 37 (1-2), 229–249. <https://doi.org/10.4000/remi.18507>

Mittmasser (2022) "Because you've lived in different places all your life" – How mobility trajectories create cross-border entrepreneurial opportunities. Geoforum, 129, 161–171.

<https://doi.org/10.1016/j.geoforum.2021.12.018>

Riaño (2022) Migrant entrepreneurs as agents of development? Geopolitical context and transmobility strategies of Colombian migrants returning from Venezuela. Journal of International Migration and Integration (JIMI).

<https://doi.org/10.1007/s12134-022-00959-w>

Riaño, Mittmasser, Sandoz (2022) Spatial mobility capital: A valuable resource for the social mobility of border crossing migrant entrepreneurs? Societies, 12(3), 77.

<https://doi.org/10.3390/soc12030077>

Sandoz, Mittmasser, Riaño, Izaguirre (à paraître) Transnational migrant entrepreneurs: Understanding their dependencies, fragilities, and alternatives. Globalizations.

Sandoz, Mittmasser, Riaño, Piguet (2021) A review of transnational migrant entrepreneurship: Unequal spatialities. ZFW - Advances in Economic Geography.

<https://doi.org/10.1515/zfw-2021-0004>

Sandoz (2021) Localising informal practices in transnational entrepreneurship. Migration Letters, 18(2).

<https://doi.org/10.33182/ml.v18i2.1177>

### BLOGS

Mittmasser (2022) Tentatives collectives des migrant·e·s pour contrer l'exclusion économique. nccr – on the move Blog.

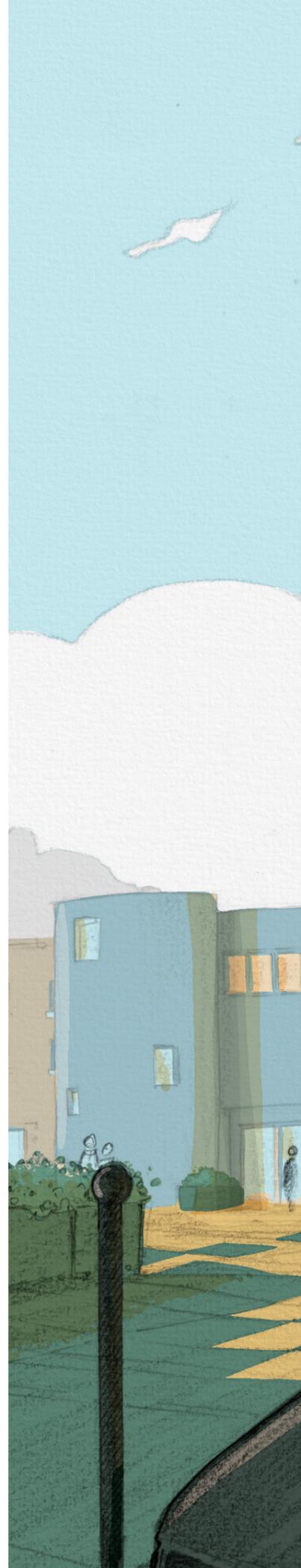
<https://nccr-onthemove.ch/blog/tentatives-collectives-des-migrant%c2%b7e%c2%b7s-pour-contrer-l'exclusion-economique/>

Mittmasser, Sandoz (2020) Transnational entrepreneurs: Between vulnerability and solidarity. nccr – on the move Blog.

<https://nccr-onthemove.ch/blog/transnational-entrepreneurs-between-vulnerability-and-solidarity/>

Sandoz (2021) The informal practices of transnational migrant entrepreneurs in Barcelona: Three contrasting cases. nccr – on the move Blog.

<https://nccr-onthemove.ch/blog/the-informal-practices-of-transnational-migrant-entrepreneurs-in-barcelona-three-contrasting-cases/>



## RESSOURCES SUPPLEMENTAIRES

### ORGANISATIONS TRAVAILLANT AVEC DES ENTREPRENEUR.EUSE.S MIGRANT.E.S

#### Capacity

Incubateur de talents et de startups pour personnes migrantes et réfugiées à Zurich  
<https://www.capacityzurich.ch/>

#### Singa Switzerland

Incubateur d'entreprises pour personnes migrantes et réfugiées à Zurich et Genève  
<https://singaswitzerland.ch/>

#### Crescenda

Centre pour la création d'entreprises par des femmes migrantes à Bâle  
<https://www.crescenda.ch/>

#### Autonomía

Coopérative de plateformes pour le nettoyage à Zurich  
<https://autonomia-kooperative.ch/>

### INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR L'ENTREPRENARIAT MIGRANT

UNCTAD, IOM, UNHCR (2018) Policy guide on entrepreneurship for migrants and refugees.  
<https://publications.iom.int/books/policy-guide-entrepreneurship-migrants-and-refugees>

OECD, EU (2021) The missing entrepreneurs 2021: Policies for inclusive entrepreneurship and self-employment.  
<https://doi.org/10.1787/71b7a9bb-en>

© 2022

Le rêve entrepreneurial, c'est pour qui ?  
Faut-il être une entrepreneuse innovatrice  
et à succès pour être accueillie en Suisse ?

Luisa, créatrice de mode colombienne  
installée à Zurich, se pose des questions.  
Au fil de ses expériences et rencontres,  
elle prend conscience des obstacles qui  
jalonnent le parcours entrepreneurial et  
nuance les récits simplistes de réussite.  
La bande-dessinée est issue d'un pro-  
jet de recherche réalisé à l'Université de  
Neuchâtel.

**nccr** →  
**on the move**

National Center of Competence in Research—  
The Migration-Mobility Nexus  
[nccr-onthemove.ch](http://nccr-onthemove.ch)



**Fonds national  
suisse**

**unine**  
Université de Neuchâtel